



**CERTIFICAT DE COMPETENCES EN LANGUES
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
CLES**

Langue : ESPAGNOL
Niveau : CLES 1

CORRIGÉ

I – Activités de Compréhension de l'Oral

VIDEO 1: La Bolsa de la Vivienda Joven

I) Cocher la case correspondant à votre réponse ... / 3pts
1 pt par réponse correcte

1. Gracias a la Bolsa de Vivienda Joven de Fuenlabrada, los estudiantes

- pueden convivir con los propietarios,
- pueden encontrar alojamiento compartido
- pueden casarse entre ellos

2. Los estudiantes son agrupados en un piso en función del

- precio del alquiler
- barrio donde está situado
- curso y de la edad de los universitarios

3. Hay un incremento de viviendas en alquiler

- porque no se vende la vivienda de segunda mano
- porque los propietarios invierten en la Bolsa
- porque los propietarios no quieren vender

II) Compléter l'énoncé ... / 2 pts
1 pt par réponse correcte

La Bolsa de Vivienda Joven en alquiler se creó hace ya**DOCE AÑOS**..... de manera pionera en Fuenlabrada **a través del /gracias al**ayuntamiento de la ciudad.

III) Rayer le/les mot(s) « intrus »

... / 2,5 pt

moins 0,5 pts par réponse fausse

Se estima que unos doscientos alumnos encontrarán piso gracias

al asesoramiento

a la experiencia

a la gestión

a la administración

de este organismo municipal.

VIDEO 2 : Préstamo de bicicletas

IV) Choisir l'énoncé le plus proche des paroles dites par José Sánchez Luque. ... / 1,50 pt

- En principio se pensaba poner en alquiler 50 bicicletas.
- La bicicleta supone un medio de transporte alternativo al coche.
- A los alumnos les ha costado aceptar la bicicleta para ir a la universidad.
- Los alumnos tardan en ir a la universidad en bicicleta la mitad de tiempo que andando o en metro.

V) Répondre par vrai (V) ou faux (F)

... / 6 pts

moins 1 pt par réponse fausse. Pas de points négatifs

	V	F
El ayuntamiento ha decidido aumentar el número de bicicletas a un centenar		F
Los alumnos podrán disfrutar de las bicicletas durante todo el curso	V	
Algunos alumnos tardarán menos de 10 minutos en el trayecto de casa a la universidad	V	
Disponen de 8 km de carriles para las bicicletas		F
Una de las razones de un alumno para ir en bicicleta es que es saludable	V	
El ayuntamiento de Fuenlabrada ha cedido las 50 bicicletas con motivo del año europeo por la movilidad urbana		F

Total Compréhension Orale

... / 15 points

CO: Admis(e) à partir de 9 points

Refusé(e)

Bolsa de Vivienda Joven de Fuenlabrada

A punto de acabar las vacaciones la Bolsa de Vivienda Joven de Fuenlabrada ve estos días incrementada su labor debido a los muchos estudiantes e incluso profesores que buscan piso en la ciudad de cara al próximo curso. Se estima que unos doscientos alumnos encontrarán piso gracias al asesoramiento y gestión de este organismo municipal ubicado en la calle de la Iglesia número cinco. Su gerente, Estrella González, reconoce un incremento de consultas estos días en los que padres y alumnos buscan el mejor alojamiento y en las mejores condiciones.

Estrella González: -“Hacen una valoración muy positiva del servicio, porque lo que nosotros le ofrecemos es la posibilidad de convivir con otros universitarios en una vivienda donde normalmente si la vivienda es de tres o de cuatro dormitorios pues estarían tres o cuatro universitarios. De las viviendas que destinamos a universitarios son exclusivamente de universitarios, luego también procuramos casarlos un poco por edades o por cursos es decir que los más jovencitos normalmente intentamos que vivan juntos y los más mayores pues intentamos que también sigan conviviendo juntos.”

Para ello se les busca a los estudiantes los pisos con más habitaciones para que puedan compartir los gastos con otros inquilinos de edad y perfil similar. El precio del alquiler oscila alrededor de los doscientos euros por habitación, pudiéndose encontrar piso en casi todos los barrios de la ciudad. Además este año aseguran desde la Bolsa de Vivienda, se ha incrementado exponencialmente el número de viviendas a alquilar, la recesión económica ha hecho que muchos propietarios ofrezcan sus inmuebles a alquilar ante la imposibilidad de venderlos.

Estrella González: - “Como habitualmente la vivienda no se está vendiendo de la segunda mano, pues sí que está habiendo un incremento de propietarios que se están informando en la bolsa y que están dejando su vivienda.”

La Bolsa de Vivienda Joven en alquiler se creó hace ya doce años de manera pionera en Fuenlabrada a través del ayuntamiento de la ciudad y en colaboración con la Dirección General de Juventud de la Comunidad de Madrid. Desde entonces cerca de seis mil personas han encontrado vivienda en alquiler en la localidad fuenlabreña.

Préstamo de bicicletas

El concejal de medio ambiente José Sánchez Luque ha entregado las bicicletas a 50 alumnos de la universidad Rey Juan Carlos que las habían solicitado a través desde la página web del ayuntamiento de la ciudad. La iniciativa dice el Edil recogió tantas solicitudes que decidieron ampliar el número de bicicletas de cerca de una quincena a medio centenar.

Son bicicletas plegables y fáciles de transportar de las que podrán disfrutar durante todo el curso y de manera gratuita, todo para poner al alcance de los alumnos un medio de transporte sencillo y barato y fomentar entre ellos la concienciación y respeto por el medio ambiente.

“Con el fin de Evitar que la gente utilice el vehículo privado y tratar de promocionar la bicicleta, ¿no? la bicicleta y otro uso alternativo al vehículo privado. Hemos tardado más en hacer esta entrega de bicicletas porque, en un principio que íbamos a hacer la entrega solamente de 20, pues ha habido muchas peticiones de estudiantes y, bueno, pues hemos podido atender todas las peticiones que se han hecho y al final vamos a hacer entrega de 50 bicicletas.”

A pedales, los alumnos podrán acceder de manera cómoda al campus fuenlabreño teniendo a su disposición 18 km de carril bici. Muchos de ellos ya piensan en el tiempo que se van a ahorrar en ir y volver de casa a la universidad.

“Pues en mi caso que vivo en la parte más alejada de Fuenlabrada de la universidad como mucho 10- 15 minutos, cuando ahora vengo tardando pues una media hora si voy andando y un poquito menos si voy en metro, pero casi el doble”

“Ahora vengo tardando 15- 20 andando pues ahora, 5 minutos o sea que me viene fantástico”

“Hablamos un poco en medio ambiente, ¿no? de la contaminación que supone ir en coche, por ejemplo, ahorramos algo de tiempo y también invertimos en salud”.

El ayuntamiento de Fuenlabrada ha cedido las 50 bicicletas con motivo de la semana europea por la movilidad urbana, una iniciativa que se ha visto complementada con nuevos aparcabicicletas, alcanzando ahora en la ciudad la cifra de 80.

II – Activités de Compréhension de l'Écrit

TEXTE 1 : Información general de Fuenlabrada

I) Compléter les énoncés suivants en citant le texte 1 pt

0,50 pt par réponse correcte

- Fuenlabrada se encuentra en ...**LA COMUNIDAD DE MADRID / ESPAÑA** ...
- Los sectores económicos más importantes de Fuenlabrada son ...**EL INDUSTRIAL Y EL DE SERVICIOS**. ...

II) Citer deux causes de la croissance de Fuenlabrada 1 pt

0,50 pt par réponse correcte

- aprobación en la asamblea de la **Ley de Grandes Ciudades**
 - pasa de ser el pequeño pueblo agrícola de los años 60 para reestructurarse como ciudad industrial y de servicios a principios del siglo XXI
 - un proceso migratorio de jóvenes que llegaron en la década de los 80 al ser un municipio con precios de viviendas muy asequibles
- (ACEPTAR DOS DE LAS TRES)

III) Mettre une croix dans la case correspondant à votre réponse. Chaque énoncé doit être assimilé à un chiffre ou à un pourcentage. 1 pt

0,25 pt par réponse correcte

	5,03%.	874,6 %	196.318	44,01%
<i>Jóvenes</i>				X
<i>Ancianos</i>	X			
<i>Habitantes</i>			X	
<i>Crecimiento de población</i>		X		

Total TEXTE 1

... / 3 pts

TEXTE 2 : Accesos a Fuenlabrada**I) Cocher la bonne réponse**

... / 0,5 pt

Se puede acceder directamente al campus de la Universidad:

- por autovía
 en metro
 en tren de cercanías

II) Répondre par vrai (V) ou faux (F)

... / 2 pts

moins 0,5 pt par réponse fausse

La red de carreteras

	V	F
permite llegar a Madrid capital sin atascos		F
permite evitar la autopista en las horas punta		F
conecta cada barrio con el hospital		F
facilita el acceso a las autopistas más importantes	V	

III) Compléter la phrase (deux éléments de réponse)

... / 1 pt

0,50 pt par réponse correcte**El Campus universitario está situado**

- a 25 kilómetros de Madrid (capital)
- situado entre la autovía de Extremadura (N V) y la de Toledo (N 401)

Total TEXTE 2

... / 3,5 pts

TEXTE 3 : Universidad Rey Juan Carlos (Campus de Fuenlabrada)**I) Cocher la ou les bonne(s) réponse(s)**

... / 1 pt

moins 0,5 pts par réponse fausse. Pas de points négatifs.

1. Las instalaciones deportivas del Campus cuentan con

- una completa pista de atletismo en cuyas gradas caben 3.000 espectadores
- dos campos de fútbol
- tres pistas de tenis de hierba artificial

II) Cochez « OUI » ou « NON »

... / 1,5 pt

moins 0,5 pts par réponse fausse

	oui	non
La universidad Rey Juan Carlos cuenta con 33 salas para la enseñanza.	OUI	
La biblioteca cuenta con un total de más de 30.000 volúmenes entre libros, periódicos y documentos audiovisuales .		NON
La universidad Rey Juan Carlos está altamente equipada con la más moderna tecnología.	OUI	

Total TEXTE 3

... / 2,5 pt

TEXTE 4 : CURSOS DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS DURANTE EL AÑO ACADÉMICO**I) Cochez « OUI » ou « NON »**

... / 2,5 pt

moins 0,5 pts par réponse fausse

Los cursos de español para extranjeros

	oui	non
se dirigen exclusivamente a alumnos Erasmus		NON
tienen lugar dos veces en cada curso con diferentes niveles	SI	
finalizan respectivamente el 22 de diciembre y el 12 de mayo		NON
ofrecen los niveles: iniciación, básico/intermedio, avanzado y superior		NON
imponen asistencia obligatoria y la realización de un examen final para obtener un certificado de la Universidad de Fuenlabrada	SI	

Total TEXTE 4

... / 2,5 pt

TEXTE 5 : Alojamiento**I) Cochez « OUI » ou « NON »**
moins 0,5 pts par réponse fausse

... / 3,5 pt

	oui	non
Las Residencias de Estudiantes tienen aire acondicionado		NON
Para alquilar una habitación en familias es necesario llamar a tiempo al Departamento de Relaciones Internacionales		NON
El precio mínimo de una habitación en familias es de 135 euros / semana	SI	
El Departamento de Relaciones Internacionales reserva hoteles para estudiantes extranjeros		NON
La Bolsa de Vivienda Joven de Fuenlabrada no cobra comisión por el alquiler de un apartamento compartido	SI	
Un agente inmobiliario no cobra comisión por el alquiler de un apartamento compartido		NON
Si se tiene un alojamiento reservado, es recomendable llegar una semana o dos antes de empezar las clases		NON

Total TEXTE 5

... / 3,5 pt

Total Compréhension Écrite

... / 15 points

CE: Admis(e) à partir de 9 points Refusé(e)

III – Activité de Production Ecrite

¿Por qué ha elegido Ud. la Universidad Rey Juan Carlos en Fuenlabrada ?

Critères de correction :

- Adéquation et richesse lexicale;
- Correction grammaticale ;
- Correction de l'orthographe ;
- Items :
 - Por su modernidad, equipamiento, clases de español para extranjeros y facilidad de comunicación con el centro de Madrid.

¿Por qué ha elegido Ud. un piso compartido?

Critères de correction :

- Adéquation et richesse lexicale;
- Correction grammaticale ;
- Correction de l'orthographe ;
- Items issus des documents :
 - Por su precio, por el servicio ofrecido por la Bolsa de Vivienda Joven, por la experiencia personal que supone.

¿Con qué tipo de estudiantes le gustaría compartir el piso?

Critères de correction :

- Adéquation et richesse lexicale;
- Correction grammaticale ;
- Correction de l'orthographe ;
- Items issus des documents :
 - Con estudiantes que estén en el mismo curso y de aproximadamente de la misma edad.

IV - Activités de Production Orale

Message 1 :

Critères de correction :

- Cohérence du traitement (tuteo, o trato de Ud, o de Uds)
- Formules de politesse (presentación, disculpa, saludo)
- correction, clarté et structuration du message (décision et justification)
- Pertinence du contenu (cerca de Madrid, oferta de la universidad...)

Message 2 :

Critères de correction :

- Cohérence du traitement (trato de Ud, o de Uds)
- Formules de politesse (presentación, pedido de información, saludo...)
- correction, clarté et structuration du message (demande et préférences)
- Pertinence du contenu (distintos tipos de alojamiento, argumentos de preferencia)

IV - Activités de Production Orale

 Vous allez enregistrer deux messages.

Vous donnerez d'abord votre numéro de candidat en reprenant la phrase suivante : « mon numéro de candidat est... ».

Pour chaque message, vous réfléchirez deux minutes sans prendre de notes, puis vous enregistrerez votre message (une à deux minutes). Lorsque vous aurez fini votre message vous direz la phrase suivante : « Fin del mensaje. »

Oral:

□□

Message 1 : Vous laissez un message à un ami espagnol de vos parents, résidant en Andalousie, qui devait vous accueillir chez lui pour votre année Erasmus. Vous laissez un message pour dire que finalement vous avez choisi Fuenlabrada en lui expliquant pourquoi.

Message 2 : Vous laissez un message à *Bolsa de Vivienda Joven de Fuenlabrada* pour demander des informations sur les différentes possibilités de logement dans cette ville et vous indiquez vos préférences.